

# Domanda d'iscrizione

I VIAGGI DEL TOGHIRO s.r.l. - Sede legale: Genova  
 Autorizzazione regionale N. 3942 - Prot. N. 34962  
 P.IVA: 03209890106  
 Polizza assicurativa N. 163629686-4180981 della Unipol Sai

NOME GRUPPO:

.....  
 Classe e sezione: .....

Contratto di vendita di pacchetto turistico/culturale (DECRETO LEGISLATIVO 21/05/2018, n° 62 in G.U. del 06/06/2018, n° 129)

La Domanda di iscrizione deve essere compilata e firmata.

E' necessario inoltre allegare copia del documento che verrà utilizzato per l'espatrio e copia del bonifico.

Per i minori di 14 anni è necessaria la dichiarazione di accompagnamento rilasciata dalla Questura della città di competenza.

Se di nazionalità straniera verificare la procedura per l'espatrio e il visto presso gli uffici competenti delle città di residenza.

## DATI PERSONALI DELL'ISCRITTO (controllare che corrispondano ai dati riportati sul documento valido per l'espatrio):

Cognome..... Nome .....  M  F  
 Data di nascita ...../...../..... Luogo di nascita..... Codice Fiscale .....

Passaporto o C.I. N° ..... Data emissione ..... Data scadenza ..... Nazionalità .....\*

\*attenzione: se di nazionalità straniera verificare presso gli uffici competenti delle città di residenza quale sia la procedura richiesta per l'espatrio e il visto)

Indirizzo ..... Città..... Prov. .... CAP ..... Cell.studente .....

Telefono: Casa ..... Cell. genitori: (madre)..... (padre).....

E-mail genitore ..... e-mail studente .....

### DATI PRENOTAZIONE

Destinazione prescelta: .....  college  famiglia  
 Periodo: dal ..... al ..... Nr. settimane: .....

CLAUSOLA DI ESONERO: le date di partenza e di rientro possono subire spostamenti di un paio di giorni. Tenersi liberi da impegni alcuni giorni prima della partenza e dopo il rientro previsto in quanto I Viaggi del Toghiro declinano ogni responsabilità per impegni presi vicino a tali date.

Abbinamento preferito - cognome e nome (non vincolante ai fini della prenotazione): .....

Diete speciali, allergie, allergie farmacologiche o alimentari, patologie o altre informazioni importanti da segnalare SI  NO

IN CASO DI RISPOSTA AFFERMATIVA VI CONTATTEREMO PER OTTENERE LE INFORMAZIONI, DA COMUNICARE ALLA SCUOLA.

CLAUSOLA DI ESONERO: La mancata o errata indicazione delle informazioni richieste, riguardanti patologie esistenti o gravi intolleranze farmacologiche o alimentari, esonera I Viaggi del Toghiro da ogni conseguenza amministrativa, civile, penale, che ricadrà esclusivamente sul viaggiatore iscritto, nonché sull'esercente la patria potestà.

I dati da noi raccolti verranno condivisi con la scuola esclusivamente ai fini della buona salute del partecipante al viaggio. Potrebbe essere necessario presentare certificato medico tradotto in lingua del paese di destinazione.

Dati dei genitori o del legale rappresentante (obbligatori in caso di minorenni) (per iscrizioni online allegare almeno il documento di identità di un genitore)

PADRE: Cognome ..... Nome..... Nazionalità .....

MADRE: Cognome ..... Nome..... Nazionalità .....

NB: Eventuali forti aumenti della valuta e del carburante potrebbero prevedere un adeguamento della quota

### MODALITÀ DI PAGAMENTO:

- acconto come da programma
- saldo un mese prima della partenza o come indicato nel programma

N.B. Sul bonifico è assolutamente necessario che siano specificati il cognome e nome del partecipante, nome gruppo, destinazione

### DATI BANCARI PER BONIFICO:

B.N.L. - AGENZIA 08 - GENOVA  
 C/C N° 00000012732  
 intestato a: I Viaggi del Toghiro  
 Cod. ABI 1005 - Cod. CAB. 1408 - CIN D

IBAN: IT91 D010 0501 4080 0000 0012732  
 SWIFT BIC: BNL I TRR

### IMPORTO DEI SERVIZI RICHIESTI:

Quota Base		
Tasse Aeroportuali		
Assicurazione annullamento per malattia		
Dieta speciale (celiachia, lattosio, etc.)		
Assicurazione elevamento spese di cura (USA-CAN)		
Quota di iscrizione (non rimborsabile)	Euro	150,00
TOTALE QUOTA PARTECIPAZIONE		

## Contratto di vendita di pacchetto turistico/culturale (DECRETO LEGISLATIVO 21/05/2018, n° 62 in G.U. del 06/06/2018, n° 129) INFORMAZIONE ALLA CLIENTELA E RICHIESTA DI CONSENSO AL TRATTAMENTO ai sensi del GDPR UE 2016/679

I Viaggi del Toghio srl - Informativa sulla Privacy  
In ottemperanza agli obblighi di legge a tutela della Privacy (1, 2), la nostra Azienda desidera informarLa in via preventiva riguardo le condizioni di utilizzo dei Suoi dati personali (nome, cognome, recapito telefonico, indirizzo di posta elettronica, Ente/Azienda di appartenenza, dati persona fisica in caso di società di persone e/o aziende individuali) ed i suoi diritti in relazione al loro trattamento.

### 1. Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei Suoi dati è la " I Viaggi del Toghio S.r.l. ", con sede legale in Via Francesco Pozzo, 21/6 - 16145 Genova (GE), che determina le finalità e le modalità del trattamento degli stessi nel pieno rispetto della normativa vigente sulla protezione dei dati personali. Di seguito I Viaggi del Toghio S.r.l. sarà indicata anche come la "Società"; " I Viaggi del Toghio s.r.l. " o il "Titolare" o " il legale rappresentante "

### 2. Dati trattati e finalità

Dati forniti volontariamente dall'interessato  
Si tratta dei dati personali forniti dal cliente o dal potenziale cliente nell'ambito di specifiche attività contrattuali e/o precontrattuali per le seguenti finalità:

a. attuazione degli accordi precontrattuali (per esempio rilascio di quotazione) e/o contrattuali (del tipo: gestione ordine di acquisto; assistenza post-vendita)

b. finalità amministrative ed adempimento di obblighi di legge quali ad esempio quelli di natura contabile, fiscale, o per dar corso a richieste dell'autorità giudiziaria;  
c. invio tramite posta elettronica di comunicazioni commerciali relative ai prodotti e servizi di Suo interesse o di presumibile Suo interesse per analogia di ambito e/o finalità di utilizzo; nello specifico si tratta di:

- newsletter e materiale pubblicitario, cataloghi
- aggiornamenti sulle nostre attività
- comunicazioni promozionali ed inviti ad eventi, corsi di formazione, webinar e/o promozioni speciali

Dati raccolti da fonti accessibili al pubblico  
Si tratta dei seguenti dati pubblicamente consultabili in Internet, per esempio sul sito web dell'Azienda e/o dell'Ente presso cui l'interessato lavora o comunque presta il proprio servizio:

- nome e cognome
- recapito telefonico
- indirizzo di posta elettronica
- Ente/Azienda di appartenenza

Tali dati vengono utilizzati per comunicazioni dirette con l'interessato oppure inseriti nel database aziendale utilizzato per l'invio periodico di posta elettronica promozionale, già descritta alla lettera c) del paragrafo relativo ai "Dati forniti volontariamente dall'interessato".

Qualunque sia la modalità in cui i dati sono stati raccolti, il loro trattamento avviene sempre nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, pertinenza e non eccedenza, nel senso che per ogni attività in cui è prevista la gestione dei dati personali, vengono trattati solo quelli strettamente necessari.

### 3. Base giuridica del trattamento

Le basi giuridiche su cui si fondano i possibili trattamenti sono:

- attuazione di misure precontrattuali su richiesta dell'interessato (per esempio dimostrazione dei prodotti, quotazioni)
- esecuzione di un contratto, anche sotto forma di semplice ordine, di cui l'interessato è parte (direttamente in caso di società di persone/ imprese individuali o indirettamente nel caso di soggetti che dipendono/ collaborano con entità dotate di personalità giuridica)
- consenso liberamente fornito per le attività promozionali

L'utilizzo da parte di I Viaggi del Toghio s.r.l. dei dati personali raccolti per finalità precontrattuali e/o contrattuali anche per l'invio di posta elettronica promozionale, riferita a prodotti/servizi analoghi a quelli oggetto della trattativa commerciale, è da ritenersi legittimo anche senza il consenso dell'interessato, purché lo stesso sia stato adeguatamente informato e non abbia rifiutato tale uso dei suoi dati (si veda a tal proposito la "Linea Guida del Garante per la protezione dei Dati Personali" del 04 Luglio 2013 (3), paragrafo 2.7, ed il "Considerando C50" del Regolamento (UE) 2016/679 (1)).

E' possibile interrompere l'invio di comunicazioni di marketing e non transazionali facendo clic sul collegamento "Annulla iscrizione" che si trova nella parte inferiore dei messaggi e-mail promozionali della Società; in alternativa è possibile inviare una richiesta per la cancellazione dell'iscrizione all'indirizzo e-mail info@toghio.com

### 4. Natura del conferimento

Il conferimento dei dati rispetto alle finalità contrattuali è facoltativo, ma necessario affinché " I Viaggi del Toghio s.r.l. possa dar corso agli impegni assunti. Il conferimento dei dati rispetto alle finalità promozionali è facoltativo e deve essere accompagnato da un espresso consenso, a parte l'eccezione descritta sopra per il materiale promozionale inviato tramite posta elettronica. L'eventuale rifiuto da parte dell'interessato comporterà l'impossibilità per I Viaggi del Toghio s.r.l. di inviare newsletter e materiale pubblicitario o inviti ad eventi ed altre iniziative promozionali. Per qualunque chiarimento sulle basi legali in virtù delle quali la Società raccoglie ed utilizza i Suoi dati personali può contattare il nostro Responsabile della tutela dei dati info@toghio.com

5. Modalità di trattamento e tempi di conservazione dei dati  
I Suoi dati possono essere trattati mediante mezzi cartacei, elettronici e informatici, atti a memorizzare e a gestire i dati secondo logiche strettamente correlate alle finalità per le quali sono stati raccolti; tali sistemi sono in grado di garantire, in ogni caso, la sicurezza e la riservatezza dei dati personali. Ci riteremo autorizzati ad utilizzare i Suoi dati fintanto che la sua "Scheda dati" sarà attiva nel nostro sistema informativo, perché non revocata da parte Sua, o comunque perché necessaria per fornire i nostri prodotti e servizi secondo gli accordi contrattuali.

### Obbligo di divulgazione

In caso di revoca dell'autorizzazione all'uso dei Suoi dati, la corrispondente "Scheda dati" verrà storicizzata, ossia tolta dall'uso nel nostro sistema informativo, riservandoci la possibilità di recuperare tali informazioni per adempiere ai nostri obblighi legali e per soddisfare i requisiti normativi; qualora si rivelasse ragionevolmente necessario, i dati potrebbero essere utilizzati od anche divulgati, per proteggere i diritti della Società in caso di controversie legali (per esempio procedimento giudiziario; decreto del tribunale; processo legale).

### 6. Soggetti autorizzati al trattamento, responsabili e comunicazione dei dati

Il trattamento dei dati raccolti è effettuato da personale interno alla Società a tal fine individuato ed autorizzato al trattamento secondo specifiche istruzioni impartite nel rispetto della normativa vigente.

I dati raccolti, qualora sia necessario o strumentale per l'esecuzione delle finalità indicate sopra, potranno essere trattati anche da terzi nominati Responsabili esterni del trattamento, oppure, a seconda dei casi, comunicati agli stessi quali autonomi Titolari, e precisamente:

- fornitori di servizi,
- persone, società, associazioni o studi professionali che prestino attività di assistenza e consulenza alla nostra Società;

• aziende od altri enti che svolgono per conto di I Viaggi del Toghio s.r.l. i servizi necessari all'attuazione delle finalità considerate sopra (per esempio: corrieri per il servizio di consegna; tecnici per la gestione e manutenzione dei sistemi informatici; gestore del servizio di posta elettronica

• Ente gestore del programma gestionale operativo per la registrazione e gestione dei contatti con i clienti

In ogni caso, i dati personali non saranno mai diffusi. A parte quanto espressamente indicato in questa Informativa sulla privacy, I Viaggi del Toghio s.r.l. non condivide, non vende, né concede in uso o commercializza alcuna informazione personale a terze parti per finalità promozionali.

### 7. Sicurezza dei dati

I Viaggi del Toghio s.r.l. ha adottato misure tecniche ed organizzative specifiche al fine di garantire la sicurezza dei dati personali presenti nei propri archivi, in particolare per impedire gli accessi non autorizzati ai propri sistemi informatici, oltre che per evitare la perdita, la modifica o l'inoltro non autorizzato di dati a terzi.

### 8. Diritti dell'interessato

L'interessato in ogni momento può accedere ai propri dati, opporsi al loro trattamento o richiedere la cancellazione, la rettifica o l'aggiornamento di tutte le informazioni personali che lo riguardano raccolte da I Viaggi del Toghio s.r.l., esercitando altresì il diritto di limitazione del trattamento ed il diritto alla portabilità dei dati. In particolare è nel Suo diritto:

- a. ottenere la conferma di un trattamento in corso o meno di dati personali che La riguardano uniti alla Informativa completa sulla privacy secondo cui sono

gestiti e, nel caso d'interesse, la comunicazione degli stessi in forma intelligibile (formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico);  
b. richiedere l'esecuzione della rettifica senza ingiustificato ritardo dei dati personali inesatti che La riguardano;

c. tenuto conto delle finalità del trattamento, ottenere l'integrazione dei dati personali incompleti forniti attraverso una dichiarazione integrativa;

d. ottenere la cancellazione senza ingiustificato ritardo dei dati personali che La riguardano nel caso gli stessi non siano più necessari rispetto alle finalità del trattamento oppure in caso di revoca del Suo consenso al trattamento per finalità di marketing;

e. proporre reclamo all'Autorità di controllo competente (Garante per la protezione dei dati personali);

f. ottenere la cancellazione dei dati personali nel caso venga riscontrato un loro illecito trattamento;

g. ottenere una limitazione del trattamento durante il periodo di verifica di dati presunti inesatti;

h. fare opposizione alla cancellazione dei propri dati qualora gli stessi Le siano necessari per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

Il Titolare del trattamento al quale dovrà rivolgersi per l'esercizio di tali diritti o per qualunque altra informazione relativa alla gestione della privacy dei dati che La riguardano è I Viaggi del Toghio S.r.l., che può contattare tramite una delle seguenti modalità:

a. comunicazione all'indirizzo e-mail info@toghio.com

b. lettera indirizzata alla rispettiva sede: Via Francesco Pozzo, 21/6 - 16145 Genova (GE)

9. Modifica alla presente Informativa sulla privacy  
I Viaggi del Toghio S.r.l. si riserva il diritto di modificare la presente Informativa sulla privacy, dando comunicazione delle modifiche materiali apportate non meno di 30 (trenta) giorni lavorativi prima dell'effettiva entrata in vigore del documento aggiornato.

L'avviso potrà avvenire anche tramite pubblicazione sul sito web della Società http://education@toghio.com

Ultimo aggiornamento: 10 Aprile 2018

Data entrata in vigore: 25 Maggio 2018

Motivo della revisione: allineamento del documento ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/679

### Note:

(1) Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 Aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati)

(2) Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 - CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

(3) Linee guida in materia di attività promozionale e contrasto allo spam - 4 luglio 2013 (Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 174 del 26 luglio 2013)

### GDPR: Consenso trattamento dati personali e sensibili (UE 2016/679) (GDPR in vigore dal 25/05/2018)

I Viaggi del Toghio dichiara che i dati personali e sensibili verranno trattati secondo principi di liceità, correttezza e trasparenza, nel rispetto del Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati

Il sottoscritto....., in proprio o quale esercente la potestà genitoriale sul figlio minore ....., letta l'informativa, consente al trattamento dei dati personali nei termini e con le modalità ivi indicate.

FIRMA dati personali X .....

FIRMA dati sensibili genitore o studente 16+ X .....

### INOLTRE:

- Accconsente alla pubblicazione delle foto sul catalogo, sito web, social network o altro materiale promozionale designato a promuovere I Viaggi del Toghio: q SI q NO
- Iscrizione alla mailing list (comunicazioni promozionali, informative): q SI q NO
- Analisi dei dati per personalizzazione dei servizi, invio offerte q SI q NO
- Questionari di soddisfazione e attività di customer care: q SI q NO

FIRMA X .....

Si informa che il soggiorno studio in un paese straniero comporta la piena condivisione della cultura locale, della vita con la famiglia e la scuola. Però molti paesi hanno usi (piercing e tatuaggi, per esempio, secondo tradizione Maori), abitudini, attività culturali e sportive di ogni genere anche a rischio infortuni (equitazione, giri in mongolfiera, barca a vela, rock climbing, deltaplano, acquaplano, bunjee jumping etc.). La condivisione di tali attività è sotto la totale responsabilità degli studenti e dei loro genitori.

Il viaggiatore o, in caso di minori, chi ne esercita potestà genitoriale, dichiara di aver preso visione del presente contratto, composto dalle condizioni sopra riportate, dalle Condizioni generali e scheda tecnica allegata e di accettarlo ed approvarlo incondizionatamente.

### CESSIONE DEL CONTRATTO:

Per ragioni tecniche connesse ai pacchetti previsti nel presente programma il termine per la cessione del contratto è da intendersi di un mese.

Data..... FIRME X .....

Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c. dichiara di approvare specificamente le seguenti Condizioni Generali art. 8 (Prezzo e revisione del prezzo), art. 10 (Recesso del Consumatore), art. 11, art. 13 (Obblighi dei viaggiatori), art. 15 (Regime di Responsabilità), art. 16 (Limiti del Risarcimento) ed art. 18 (Reclami e denunce), nonché le Clausole di Esonero.

Data..... FIRME X .....

Il presente contratto si intenderà perfezionato e concluso per effetto dell'accettazione e conferma da parte dell'Organizzatore.

Nel caso di firma di un solo genitore, si ricorda che alla luce delle nuove disposizioni, la presente iscrizione, rientrando nella responsabilità genitoriale, deve essere sempre condivisa dai genitori. A tal fine, il genitore che compila l'iscrizione, dichiara di aver effettuato la scelta in osservanza delle disposizioni che richiedono il consenso di entrambi i genitori.

I contratti che perverranno presso i nostri uffici non debitamente compilati e firmati non verranno considerati validi.

E' responsabilità dell'iscritto fornire informazioni veritiere. FIRMA X .....

## Condizioni generali di partecipazione al viaggio

CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

### CONTENUTO DEL CONTRATTO DIVENUTA DEL PACCHETTO TURISTICO

Costituiscono parte integrante del contratto di viaggio oltre che le condizioni generali che seguono, la descrizione del pacchetto turistico contenuta nel catalogo (online o cartaceo), ovvero nel separato programma di viaggio, nonché la conferma di prenotazione dei servizi richiesti dal viaggiatore.

Essa viene inviata dal tour operator al viaggiatore o all'agenzia di viaggio, quale mandataria del viaggiatore e quest'ultimo avrà diritto di riceverla dalla medesima.

Nel sottoscrivere la proposta di compravendita di pacchetto turistico, il viaggiatore deve tener bene a mente che essa dà per letto ed accettato, per sé e per i soggetti per i quali chiede il servizio tutto compreso, sia il contratto di viaggio per come ivi disciplinato, sia le avvertenze in essa contenute, sia le presenti condizioni generali.

### 1. FONTI LEGISLATIVE

La vendita di pacchetti turistici è disciplinata dal Codice del Turismo, specificamente dagli artt. 32 al 51 - novies per come modificato dal decreto Legislativo 21 maggio 2018 n.62, di recepimento ed attuazione della Direttiva UE 2015/2302 nonché dalla disposizioni del codice civile in tema di trasporto e mandato, in quanto applicabili.

### 2. REGIME AMMINISTRATIVO

L'organizzatore e l'intermediario del pacchetto turistico, cui il viaggiatore si rivolge, devono essere abilitati all'esecuzione delle rispettive attività in base alla legislazione vigente, anche regionale o comunale, stante la specifica competenza.

L'Organizzatore e l'intermediario rendono noti ai terzi, prima della conclusione del contratto, gli estremi della polizza assicurativa per la copertura dei rischi derivanti da responsabilità civile professionale, nonché gli estremi delle altre polizze di garanzia facoltative od obbligatorie, a tutela dei viaggiatori per la copertura di eventi che possano incidere sulla effettuazione o esecuzione della vacanza, come annullamento del viaggio, o copertura di spese mediche, rientro anticipato, smarrimento o danneggiamento bagaglio, nonché gli estremi della garanzia contro i rischi di insolvenza o fallimento dell'organizzatore e dell'intermediario, ciascuno per quanto di propria competenza, ai fini della restituzione delle somme versate o del rientro del viaggiatore presso la località di partenza ove il pacchetto turistico include il servizio di trasporto. Tale obbligo si applica anche ai professionisti che agevolano servizi turistici collegati per il rimborso di tutti i pagamenti che ricevono dai viaggiatori.

Ai sensi dell'art. 18, comma VI, del Cod. Tur., l'uso nella ragione o denominazione sociale delle parole "agenzia di viaggio", "agenzia di turismo", "tour operator", "mediatore di viaggio" ovvero altre parole e locuzioni, anche in lingua straniera, di natura simile, è consentito esclusivamente alle imprese abilitate di cui al primo comma.

### 3. DEFINIZIONI

Ai fini del contratto di pacchetto turistico si intende per:

- professionista, qualsiasi persona fisica o giuridica pubblica o privata che, nell'ambito della sua attività commerciale, industriale, artigianale o professionale nei contratti del turismo organizzato agisce, anche tramite altra persona che opera in suo nome o per suo conto, in veste di organizzatore, venditore, professionista che agevola servizi turistici collegati o di fornitore di servizi turistici, ai sensi della normativa di cui al Codice del Turismo.
- organizzatore, un professionista che combina pacchetti e li vende o li offre in vendita direttamente o tramite o unitamente ad un altro professionista, oppure il professionista che trasmette i dati relativi al viaggiatore a un altro professionista
- venditore, il professionista, diverso dall'organizzatore, che vende o offre in vendita pacchetti combinati da un organizzatore.
- viaggiatore, chiunque intende concludere un contratto, o stipula un contratto o è autorizzato a viaggiare in base a un contratto concluso, nell'ambito di applicazione della legge sui contratti del turismo organizzato.
- stabilimento, lo stabilimento definito dall'articolo 8, lettera e), del decreto legislativo 26 marzo 2010, n. 59;
- supporto durevole, ogni strumento che permette al viaggiatore o al professionista di conservare le informazioni che gli sono personalmente indirizzate in modo da potervi accedere in futuro per un periodo di tempo adeguato alle finalità cui esse sono destinate e che consente la riproduzione identica delle informazioni memorizzate;
- circostanze inevitabili e straordinarie, una situazione fuori dal controllo della parte che invoca una tale situazione e le cui conseguenze non sarebbero state evitate nemmeno adottando tutte le ragionevoli misure;
- defetto di conformità, un inadempimento dei servizi turistici inclusi in un pacchetto.
- punto vendita, qualsiasi locale, mobile o immobile, adibito alla vendita al dettaglio o sito web di vendita al dettaglio o analogo strumento di vendita online, anche nel caso in cui siti web di vendita al dettaglio

o strumenti di vendita online sono presentati ai viaggiatori come un unico strumento, compreso il servizio telefonico;

l) rientro, il ritorno del viaggiatore al luogo di partenza o ad altro luogo concordato dalle parti contraenti.

m) minore, persona di età inferiore ai 18 anni.

### 4. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO E SERVIZIO TURISTICO COLLEGATO

4.1) Si intende "pacchetto turistico" la combinazione di almeno due tipi diversi di servizi turistici, quali: 1. il trasporto di passeggeri; 2. l'alloggio che non costituisce parte integrante del trasporto di passeggeri e non è destinato a fini residenziali, o per corsi di lingua di lungo periodo; 3. il noleggio di auto, di altri veicoli o motoveicoli e che richiedano una patente di guida di categoria A; 4. qualunque altro servizio turistico che non costituisca parte integrante di uno dei servizi turistici di cui ai numeri 1), 2) o 3), e non sia un servizio finanziario o assicurativo, ai fini dello stesso viaggio o della stessa vacanza, se si riferisce almeno una delle seguenti condizioni:

l) tali servizi sono combinati da un unico professionista, anche su richiesta del viaggiatore o conformemente a una sua selezione, prima che sia concluso un contratto unico per tutti i servizi;

2) tali servizi, anche se conclusi con contratti distinti con singoli fornitori, sono:

- 2.1) acquistati presso un unico punto vendita e selezionati prima che il viaggiatore acconsenta al pagamento;
- 2.2) offerti, venduti o fatturati a un prezzo forfetario o globale;
- 2.3) pubblicizzati o venduti sotto la denominazione "pacchetto" o denominazione analoga;
- 2.4) combinati dopo la conclusione di un contratto con cui il professionista consente al viaggiatore di scegliere tra una selezione di tipi diversi di servizi turistici oppure acquistati presso professionisti distinti attraverso processi collegati di prenotazione online ove il nome del viaggiatore, gli estremi del pagamento e l'indirizzo di posta elettronica sono trasmessi dal professionista con cui è concluso il primo contratto a uno o più professionisti e il contratto con quest'ultimo o questi ultimi professionisti sia concluso al più tardi 24 ore dopo la conferma della prenotazione del primo servizio turistico.
- 4.2) Si intende per "Servizio Turistico collegato" almeno due tipi diversi di servizi turistici acquistati ai fini dello stesso viaggio che non costituiscono un pacchetto, e che comportano la conclusione di contratti distinti con i singoli fornitori di servizi turistici, se un professionista agevola, alternativamente: 1) al momento di un'unica o un unico contatto con il proprio punto vendita, la selezione distinta e il pagamento distinto di ogni servizio turistico da parte del viaggiatore; 2) l'acquisto mirato di almeno un servizio turistico aggiuntivo presso un altro professionista quando tale acquisto è concluso entro le 24 ore dalla conferma della prenotazione del primo servizio turistico.

### 5. CONTENUTO DEL CONTRATTO - PROPOSTA D'ACQUISTO E DOCUMENTI DA FORNIRE

1. Al momento della conclusione del contratto di vendita di pacchetto turistico o, comunque, appena possibile, l'organizzatore o il venditore, fornisce al viaggiatore una copia o una conferma del contratto su un supporto durevole.

2. Il viaggiatore ha diritto a una copia cartacea qualora il contratto di vendita di pacchetto turistico sia stato stipulato alla contemporanea presenza fisica delle parti.

3. Per quanto riguarda i contratti negoziati fuori dei locali commerciali, definiti all'articolo 45, comma 1, lettera h), del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, una copia o la conferma del contratto di vendita di pacchetto turistico è fornita al viaggiatore su carta o, se il viaggiatore acconsente, su un altro supporto durevole.

4. Il contratto costituisce titolo per accedere al fondo di garanzia di cui al successivo art. 21.

5. Il contratto di pacchetto turistico si intende perfezionato, con conseguente conclusione, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà conferma, anche a mezzo sistema telematico, al viaggiatore presso il venditore.

6. Il viaggiatore deve comunicare al venditore, prima della prenotazione, eventuali richieste specifiche che si considerano oggetto del contratto solamente se possibili, riportate per iscritto ed accettate dall'organizzatore.

7. I documenti di viaggio (es. voucher) verranno consegnati al viaggiatore in tempo utile prima della partenza e il viaggiatore dovrà conservarli e portarli con sé durante il viaggio, per poter usufruire dei servizi regolarmente prenotati, unitamente ad altri eventuali documenti (es. biglietti aerei) consegnati dal venditore. Il viaggiatore è tenuto a verificare la correttezza dei dati riportati sui predetti documenti e contratto di viaggio e a comunicare immediatamente al venditore eventuali errori. Deve inoltre comunicare all'organizzatore i dati dei partecipanti esattamente come riportati sui documenti personali di identità.

8. Eventuali escursioni, servizi o prestazioni acquistati e pagati dai viaggiatori a destinazione sono estranei al presente contratto. Pertanto nessuna responsabilità in merito a ciò potrà essere ascritta all'organizzatore o

al venditore, neppure nell'eventualità che, a titolo di cortesia, personale residente, accompagnatori, guide o corrispondenti locali possano occuparsi della loro prenotazione.

### 6. INFORMAZIONI AL VIAGGIATORE - SCHEDA TECNICA

1. Prima dell'inizio del viaggio l'organizzatore e l'intermediario comunicano al viaggiatore le seguenti informazioni:

a) orari, località di sosta intermedia e coincidenze; Nel caso in cui l'orario esatto non sia ancora stabilito, l'organizzatore e, se del caso, il venditore, informano il viaggiatore dell'orario approssimativo di partenza e ritorno;

b) informazioni sull'identità del vettore aereo operativo, o, non nota al momento della prenotazione, giusta previsione art.11 Reg. Ce 2111/05 (Art. 11, comma 2 Reg. Ce 2111/05: "Se l'identità del vettore aereo effettivo o dei vettori aerei effettivi non è ancora nota al momento della prenotazione, il contraente del trasporto aereo fa in modo che il passeggero sia informato del nome del vettore o dei vettori aerei che opereranno in quanto vettori aerei effettivi per il volo o i voli interessati. In tal caso, il contraente del trasporto aereo farà in modo che il passeggero sia informato dell'identità del vettore o dei vettori aerei effettivi non appena la loro identità sia stata accertata ed il loro eventuale divieto operativo nell'Unione Europea".

c) ubicazione, caratteristiche principali e, ove prevista, la categoria turistica dell'alloggio ai sensi della regolamentazione del paese di destinazione;

d) i pasti forniti inclusi o meno;

e) visite, escursioni o altri servizi inclusi nel prezzo totale pattuito del pacchetto;

f) i servizi turistici prestati al viaggiatore in quanto membro di un gruppo e, in tal caso, le dimensioni approssimative del gruppo;

g) la lingua in cui sono prestati i servizi;

h) se il viaggio o la vacanza sono idonei a persone a mobilità ridotta e, su richiesta del viaggiatore, informazioni precise sull'idoneità del viaggio o della vacanza che tenga conto delle esigenze del viaggiatore. Richieste particolari sulle modalità di erogazione e/o di esecuzione di taluni servizi facenti parte del pacchetto turistico, compresa la necessità di ausilio in aeroporto per persone con ridotta mobilità, la richiesta di pasti speciali a bordo o nella località di soggiorno, dovranno essere avanzate in fase di richiesta di prenotazione e risultare oggetto di specifico accordo tra il viaggiatore e l'Organizzatore, se del caso anche per il tramite dell'agenzia di viaggio mandataria.

i) il prezzo totale del pacchetto comprensivo di tasse e tutti i diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, oppure, ove questi non siano ragionevolmente calcolabili prima della conclusione del contratto, un'indicazione del tipo di costi aggiuntivi che il viaggiatore potrebbe dover ancora sostenere;

j) le modalità di pagamento, compreso l'eventuale importo o percentuale del prezzo da versare a titolo di acconto e il calendario per il versamento del saldo, o le garanzie finanziarie che il viaggiatore è tenuto a pagare o fornire;

k) il numero minimo di persone richiesto per il pacchetto e il termine di cui all'articolo 41, comma 5, lettera a), prima dell'inizio del pacchetto per l'eventuale risoluzione del contratto in caso di mancato raggiungimento del numero;

l) le informazioni di carattere generale concernenti le condizioni in materia di passaporti e/o visti, compresi i tempi approssimativi per l'ottenimento dei visti, e le formalità sanitarie del paese di destinazione;

m) informazioni sulla facoltà per il viaggiatore di recedere dal contratto in qualunque momento prima dell'inizio del pacchetto dietro pagamento di adeguate spese di recesso, o, se previste, le spese di recesso standard richieste dall'organizzatore ai sensi dell'articolo 41, comma 1 del D.Lgs. 79/2011 e specificate al successivo art. 10 comma 3;

n) informazioni sulla sottoscrizione facoltativa o obbligatoria di un'assicurazione che copra le spese di recesso unilaterale dal contratto da parte del viaggiatore o le spese di assistenza, compreso il rimpatrio, in caso di infortunio, malattia o decesso;

o) gli estremi della copertura di cui all'articolo 47, commi 1, 2 e 3 D.Lgs. 79/2011.

p) In caso di contratti negoziati fuori dei locali commerciali, il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto di vendita di pacchetto turistico entro un periodo di cinque giorni dalla data della conclusione del contratto o dalla data in cui riceve le condizioni contrattuali e le informazioni preliminari se successiva, senza penali e senza fornire alcuna motivazione. Nei casi di offerte di con tariffe sensibilmente diminuite rispetto alle offerte correnti, il diritto di recesso è escluso. In tale ultimo caso l'organizzatore documenta la variazione del prezzo evidenziando adeguatamente l'esclusione del diritto di recesso.

q) La denominazione commerciale e l'indirizzo geografico dell'organizzatore e del venditore, i loro recapiti telefonici e i loro indirizzi di posta elettronica.

2. L'organizzatore predisponde in catalogo o nel programma fuori catalogo - anche su supporto elettronico o per via telematica - una scheda tecnica. In essa sono

contenute le informazioni tecniche relative agli obblighi di legge cui è sottoposto il Tour Operator, quali a titolo esemplificativo:

- estremi dell'autorizzazione amministrativa o S.C.I.A dell'organizzatore;

- estremi delle garanzie per i viaggiatori ex art. 47 Cod. Tur.

- estremi della polizza assicurativa di responsabilità civile;

- periodo di validità del catalogo o del programma fuori catalogo;

- parametri e criteri di adeguamento del prezzo del viaggio (Art. 39 Cod.Tur.)

- Recesso del viaggiatore con penali annullamento

### 7. PAGAMENTI

1. All'atto della sottoscrizione della proposta di acquisto del pacchetto turistico dovrà essere corrisposta:

a) la quota d'iscrizione o gestione pratica (vedi art. 8);

b) acconto sul prezzo del pacchetto turistico pubblicato in catalogo o nella quotazione del pacchetto fornita dall'Organizzatore. Tale importo viene versato a titolo di caparra confirmatoria ed anticipato conto prezzo. Nel periodo di validità della proposta di compravendita dei servizi turistici indicati e pertanto prima del ricevimento della conferma di prenotazione degli stessi, che costituisce perfezionamento del contratto, gli effetti di cui all'art. 1385 c.c. non si producono qualora il recesso dipenda da fatto sopraggiunto non imputabile. Il saldo dovrà essere prorogabilmente versato entro il termine stabilito dal Tour Operator nel proprio catalogo o nella conferma di prenotazione del servizio/pacchetto turistico richiesto.

2. Per le prenotazioni in epoca successiva alla data indicata quale termine ultimo per effettuare il saldo, l'intero ammontare dovrà essere versato al momento della sottoscrizione della proposta di acquisto.

3. La mancata ricezione da parte dell'Organizzatore delle somme sopra indicate, alle date stabilite, al pari della mancata rimessione al Tour Operator delle somme versate dal Viaggiatore all'intermediario, comporterà la automatica risoluzione del contratto da comunicarsi con semplice comunicazione scritta, via fax o via e-mail, presso l'Agenzia intermediaia, o presso il domicilio anche elettronico, ove comunicato, del viaggiatore e ferme le eventuali azioni di garanzia ex art. 47 D.Lgs. 79/2011 esercitabili dal viaggiatore. Il saldo del prezzo si considera avvenuto quando le somme pervengono all'organizzatore direttamente dal viaggiatore o per il tramite dell'intermediario dal medesimo viaggiatore scelto.

### 8. PREZZO

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo, o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti, o nel sito web dell'Operatore.

Esso potrà essere variato, in aumento o in diminuzione, soltanto in conseguenza alle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;

- diritti e tasse relative al trasporto aereo, ai diritti di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;

- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai prezzi in vigore alla data di pubblicazione del programma, come riportata nella scheda tecnica del catalogo, ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti pubblicati sui siti web.

In ogni caso il prezzo non può essere aumentato nei 20 giorni che precedono la partenza e la revisione non può essere superiore all'8% del prezzo nel suo originario ammontare.

5. In caso di diminuzione del prezzo, l'organizzatore ha diritto a detrarre le spese amministrative e di gestione delle pratiche effettuate dal rimborso dovuto al viaggiatore, delle quali è tenuto a fornire la prova su richiesta del viaggiatore.

Il prezzo è composto da:

a) quota di iscrizione o quota gestione pratica;

b) quota di partecipazione: espressa in catalogo o nella quotazione del pacchetto fornita all'intermediario o al viaggiatore;

c) costo eventuali polizze assicurative contro i rischi di annullamento e/o spese mediche o altri servizi richiesti;

d) oneri e tasse aeroportuali e/o portuali

### 9. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

1. Il Tour Operator si riserva il diritto di modificare unilateralmente le condizioni del contratto, diverse dal prezzo, o la modifica sia di scarsa importanza, anche tramite il venditore. La comunicazione viene effettuata in modo chiaro e preciso attraverso un supporto durevole, quale ad esempio la posta elettronica.

2. Se prima della partenza l'organizzatore abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più caratteristiche principali dei servizi turistici di cui all'art. 34 comma 1 lett. a) oppure non può soddisfare le richieste

## Condizioni generali di partecipazione al viaggio

specifiche formulate dal viaggiatore e già accettate dall'Organizzatore, oppure propone di aumentare il prezzo del pacchetto di oltre l'8%, il viaggiatore può accettare la modifica proposta oppure recedere dal contratto senza corrispondere spese di recesso.

3. Ove il viaggiatore non accetti la proposta di modifica di cui al comma 1, esercitando il diritto di recesso, l'organizzatore potrà offrire al viaggiatore un pacchetto sostitutivo di qualità equivalente o superiore.

4. L'organizzatore informa via mail, senza ingiustificato ritardo, il viaggiatore in modo chiaro e preciso delle modifiche proposte di cui al comma 2 e della loro incidenza sul prezzo del pacchetto ai sensi del comma 6.

5. Il viaggiatore comunica la propria scelta all'organizzatore o all'intermediario entro due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso indicato al comma 1. In difetto di comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

6. Se le modifiche del contratto di vendita di pacchetto turistico o del pacchetto sostitutivo di cui al comma 2 comportano un pacchetto di qualità o costo inferiore, il viaggiatore ha diritto ad un'adeguata riduzione del prezzo.

7. In caso di recesso dal contratto di vendita di pacchetto turistico ai sensi del comma 2, e se il viaggiatore non accetta un pacchetto sostitutivo, l'organizzatore rimborsa senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro 14 giorni dal recesso dal contratto tutti i pagamenti effettuati da o per conto del viaggiatore ed ha diritto ad essere indennizzato per la mancata esecuzione del contratto, tranne nei casi di seguito indicati:

a. Non è previsto alcun risarcimento derivante dall'annullamento del pacchetto turistico quando la cancellazione dello stesso dipende dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti eventualmente richiesto;

b. Non è previsto alcun risarcimento derivante dall'annullamento del pacchetto turistico quando l'organizzatore dimostri che il difetto di conformità è imputabile al viaggiatore o a un terzo estraneo alla fornitura di servizi turistici inclusi nel contratto di pacchetto turistico ed è imprevedibile o inevitabile.

8. Per gli annullamenti diversi da quelli di cui al comma 7 lettere a), b) e c), l'organizzatore che annulla restituirà al viaggiatore una somma pari al doppio di quanto dallo stesso pagato ed effettivamente incassato dall'organizzatore, tramite l'agente di viaggio.

9. La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il viaggiatore sarebbe in pari data debitore secondo quanto previsto dall'art. 10, 3° comma qualora fosse egli ad annullare.

### 10. RECESSO DEL VIAGGIATORE

1. Il viaggiatore può altresì recedere dal contratto senza pagare penali nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo in misura eccedente il 8%;
- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal viaggiatore;
- non può soddisfare le richieste specifiche formulate dal viaggiatore e già accettate dall'Organizzatore.

Nei casi di cui sopra, il viaggiatore può:

- accettare la proposta alternativa ove formulata dall'organizzatore;
- richiedere la restituzione delle somme già corrisposte. Tale restituzione dovrà essere effettuata nel termine di legge indicato all'articolo precedente.

2. In caso di circostanze inevitabili e straordinarie verificatesi nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze e che hanno un'incidenza sostanziale nell'esecuzione del pacchetto o sul trasporto passeggeri verso la destinazione, il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto, prima dell'inizio del pacchetto, senza corrispondere spese di recesso, ed al rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non ha diritto all'indennizzo supplementare.

3. Al viaggiatore che receda dal contratto prima della partenza per qualsiasi motivo, anche imprevisto e sopraggiunto, al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, o di quelle previste dall'art. 9, comma 2, saranno addebitati - indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art. 7 comma 1 - il costo individuale di gestione pratica, eventuali biglietti aerei già emessi e non rimborsabili o penali e spese previste dalla IATA e/o dal vettore, l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi, la penale nella misura indicata nella scheda tecnica (paragrafo 6.2), salvo eventuali condizioni più restrittive legate a periodi di alta stagione o di piena occupazione delle strutture - che verranno comunicate al viaggiatore in fase di preventivo e quindi prima della conclusione del contratto.

L'eventuale non imputabilità al viaggiatore della impossibilità di usufruire della vacanza non legittima il recesso senza penali, previsto per legge solo per le cir-

costanze oggettive riscontrabili presso la località meta della vacanza di cui al comma 2 o per le ipotesi di cui al comma 1, essendo prevista la possibilità di garantirsi dal rischio economico connesso all'annullamento del contratto, con stipula di apposita polizza assicurativa, laddove non prevista in forma obbligatoria dell'organizzatore.

4. Nel caso di gruppi precostituiti le penali da recesso saranno oggetto di accordo specifico di volta in volta alla firma del contratto.

5. Dalla indicazione della percentuale di penale sopra indicata sono esclusi i viaggi che includono l'utilizzo dei voli di linea con tariffe speciali. In questi casi le condizioni relative alle penalità di cancellazione sono derogate e molto più restrittive e sono previamente indicate in fase di quotazione del pacchetto di viaggio.

6. L'organizzatore può recedere dal contratto di pacchetto turistico e offrire al viaggiatore il rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non è tenuto a versare un indennizzo supplementare se:

- il numero di persone iscritte al pacchetto è inferiore al minimo previsto dal contratto e l'organizzatore comunica il recesso dal contratto al viaggiatore entro il termine fissato nel contratto e in ogni caso non più tardi di venti giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano più di sei giorni, di sette giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano tra due e sei giorni, di quarantotto ore prima dell'inizio del pacchetto nel caso di viaggi che durano meno di due giorni;

- l'organizzatore non è in grado di eseguire il contratto a causa di circostanze inevitabili e straordinarie e comunica il recesso dal medesimo al viaggiatore senza ingiustificato ritardo prima dell'inizio del pacchetto.

7. L'organizzatore procede a tutti i rimborsi prescritti a norma dei commi 2 e 6 senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro 14 giorni dal recesso. Nei suddetti casi si determina la risoluzione dei contratti funzionalmente collegati stipulati con terzi.

8. In caso di contratti negoziati fuori dai locali commerciali, il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto di pacchetto turistico entro un periodo di cinque giorni dalla data della conclusione del contratto o dalla data in cui riceve le condizioni contrattuali e le informazioni preliminari se successiva, senza penali e senza fornire alcuna motivazione. Nei casi di offerte con tariffe sensibilmente diminuite rispetto alle offerte concorrenti, il diritto di recesso è escluso. In tale ultimo caso, l'organizzatore documenta la variazione di prezzo evidenziando adeguatamente l'esclusione del diritto di recesso.

### 11. RESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE PER INESATTA ESECUZIONE E SOPRAVVENUTA IMPOSSIBILITÀ IN CORSO DI ESECUZIONE - OBBLIGHI DEL VIAGGIATORE - TEMPESTIVITÀ DELLA CONTESTAZIONE

1. L'organizzatore è responsabile dell'esecuzione dei servizi turistici previsti dal contratto di vendita di pacchetto turistico, indipendentemente dal fatto che tali servizi turistici devono essere prestati dall'organizzatore stesso, dai suoi ausiliari o preposti quando agiscono nell'esercizio delle loro funzioni, dai terzi della cui opera si avvalga o da altri fornitori di servizi turistici ai sensi dell'articolo 1228 del codice civile.

2. Il viaggiatore, in ossequio agli obblighi di correttezza e buona fede di cui agli articoli 1175 e 1375 del codice civile, informa l'organizzatore, direttamente o tramite il venditore, tempestivamente, tenuto conto delle circostanze del caso, di eventuali difetti di conformità rilevati durante l'esecuzione di un servizio turistico previsto dal contratto di vendita di pacchetto turistico.

3. Se uno dei servizi turistici non è eseguito secondo quanto pattuito nel contratto di vendita di pacchetto turistico, l'organizzatore pone rimedio al difetto di conformità, a meno che ciò risulti impossibile oppure risulti eccessivamente oneroso, tenendo conto dell'entità del difetto di conformità e del valore dei servizi turistici interessati dal difetto. Se l'organizzatore non pone rimedio al difetto, il viaggiatore ha diritto alla riduzione del prezzo nonché al risarcimento del danno che abbia subito in conseguenza del difetto di conformità, a meno che l'organizzatore dimostri che il difetto di conformità è imputabile al viaggiatore o ad un terzo estraneo alla fornitura dei servizi turistici o è a carattere inevitabile o imprevedibile oppure dovuto a circostanze straordinarie ed inevitabili.

4. Fatte salve le eccezioni di cui sopra, se l'organizzatore non pone rimedio al difetto di conformità entro un periodo ragionevole fissato dal viaggiatore con la contestazione effettuata ai sensi del comma 2, questi può ovviare personalmente al difetto e chiedere il rimborso delle spese necessarie, ragionevoli e documentate; se l'organizzatore rifiuta di porre rimedio al difetto di conformità o se è necessario avviarlo immediatamente non occorre che il viaggiatore specifichi un termine.

Se un difetto di conformità costituisce un inadempimento non scarsa importanza e l'organizzatore non vi ha posto rimedio con la contestazione tempestiva effettuata dal viaggiatore, in relazione alla durata ed alle caratteristiche del pacchetto, il viaggiatore può risolvere il contratto con effetto immediato, o chiedere - se del caso - una riduzione del prezzo, salvo l'eventuale

risarcimento del danno.

L'Organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire, per qualsiasi ragione tranne che per fatto proprio del viaggiatore, una parte essenziale dei servizi previsti dal contratto, dovrà predisporre adeguate soluzioni alternative per la prosecuzione del viaggio programmato non comportanti oneri di qualsiasi tipo a carico del viaggiatore, oppure rimborsare quest'ultimo nei limiti della differenza tra le prestazioni originariamente previste e quelle effettuate.

Il viaggiatore può respingere le soluzioni alternative proposte solo se non sono comparabili a quanto convenuto nel contratto o se la riduzione del prezzo concessa è inadeguata. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal viaggiatore poiché non comparabile a quanto convenuto nel contratto o poiché la concessa riduzione del prezzo è inadeguata, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità di mezzi e posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

5. Laddove sia impossibile assicurare il rientro del viaggiatore, l'organizzatore sostiene i costi dell'alloggio necessario, ove possibile, di categoria equivalente a quanto era previsto dal contratto, per un periodo non superiore a 3 notti per viaggiatore o per il periodo più lungo eventualmente previsto dalla normativa UE relativa ai diritti dei passeggeri applicabile ai pertinenti mezzi di trasporto. La limitazione dei costi non si applica alle persone a mobilità ridotta, definite dall'art. 2 par. 1 lett. A del reg. CE n°1107/2006, e ai loro accompagnatori, alle donne in stato di gravidanza, ai minori non accompagnati e alle persone bisognose di assistenza medica specifica, purché l'organizzatore abbia ricevuto comunicazione delle loro particolari esigenze almeno 48 ore prima dei servizi prenotati.

### 12. SOSTITUZIONI E VARIAZIONE PRATICA

1. Il viaggiatore previo preavviso dato all'organizzatore su un supporto durevole entro e non oltre sette giorni prima dell'inizio del pacchetto, può cedere il contratto di vendita di pacchetto turistico a una persona che soddisfa tutte le condizioni per la fruizione del servizio.

2. Il cedente e il cessionario del contratto di vendita di pacchetto turistico sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo e degli eventuali diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, risultanti da tale cessione.

3. L'organizzatore informa il cedente dei costi effettivi della cessione, che non eccedono le spese realmente sostenute dall'organizzatore in conseguenza della cessione del contratto di vendita di pacchetto turistico e fornisce al cedente la prova relativa ai diritti, alle imposte o agli altri costi aggiuntivi risultanti dalla cessione del contratto. In caso di contratto di viaggio con trasporto aereo per il quale è stata emessa biglietti a tariffa agevolata e/o non rimborsabile, la cessione potrebbe comportare l'emissione di nuova biglietteria aerea con la tariffa disponibile alla data della cessione medesima.

### 13. OBBLIGHI DEI VIAGGIATORI

1. Fermo l'obbligo di tempestiva comunicazione del difetto di conformità, per come previsto all'art. 11 comma 2, i viaggiatori devono attenersi ai seguenti obblighi:

2. Per le norme relative all'espatrio dei minori si rimanda espressamente a quanto indicato nel sito della Polizia di Stato. Si precisa comunque che i minori devono essere in possesso di un documento personale valido per i viaggi all'estero ovvero passaporto o, per i Paesi UE, anche di carta di identità valida per l'espatrio. Per quanto riguarda l'uscita dal Paese dei minori di anni 14 e per quelli per cui è necessaria l'Autorizzazione emessa dalla Autorità Giudiziarica, dovranno essere seguite le prescrizioni indicate sul sito della Polizia di Stato <http://www.poliziadistato.it/articolo/191/>.

3. I cittadini stranieri dovranno reperire le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali.

In ogni caso i viaggiatori provvederanno, prima della partenza, a verificarne l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le Locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiareiscritti.it](http://www.viaggiareiscritti.it) ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) adeguandosi prima del viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più viaggiatori potrà essere imputata all'intermediario o all'organizzatore.

4. I viaggiatori dovranno in ogni caso informare l'intermediario e l'organizzatore della propria cittadinanza al momento della richiesta di prenotazione del pacchetto turistico o servizio turistico e, al momento della partenza dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti

i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

5. Inoltre, al fine di valutare la situazione di sicurezza socio/politica, sanitaria e ogni altra informazione utile relativa ai Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare il viaggiatore avrà l'onere di assumere le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero Affari Esteri, e divulgate attraverso il sito istituzionale della Farnesina [www.viaggiareiscritti.it](http://www.viaggiareiscritti.it).

Le informazioni di cui sopra non sono contenute nei cataloghi dei T.O. - on line o cartacei - poiché essi contengono informazioni descrittive di carattere generale per come indicate nell'art.34 del codice del Turismo e non informazioni temporalmente mutevoli. Le stesse pertanto dovranno essere assunte a cura dei viaggiatori.

6. Ove alla data di prenotazione la destinazione prescelta risultasse, dai canali informativi istituzionali, località soggetta ad "avvertimento" per motivi di sicurezza, il viaggiatore che successivamente dovesse esercitare il recesso non potrà invocare, ai fini dell'esercizio della riduzione della richiesta di indennizzo per il recesso operato, il venir meno della causa contrattuale connessa alle condizioni di sicurezza del Paese.

7. I viaggiatori dovranno inoltre attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti, alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I viaggiatori saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o l'intermediario dovesse subire anche a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati, ivi incluse le spese necessarie al loro rimpatrio.

8. Il viaggiatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surrogazione di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

9. Il viaggiatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della proposta di compravendita del pacchetto turistico e quindi prima dell'invio della conferma di prenotazione dei servizi da parte dell'organizzatore, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che non risulti possibile l'attuazione e risultare in ogni caso oggetto di specifico accordo tra il viaggiatore e l'Organizzatore ( cfr art. 6, comma 1° lett. h )

### 14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo ed in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del Paese in cui il servizio è erogato.

In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei Paesi membri della UE cui il servizio si riferisce, o in ipotesi di strutture commercializzate quale "Villaggio Turistico" l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o nel depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del viaggiatore.

### 15. REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'organizzatore risponde dei danni arrecati al viaggiatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del viaggiatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

L'intermediario presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde delle obbligazioni relative alla organizzazione ed esecuzione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e per l'esecuzione del mandato conferitogli dal viaggiatore, per come specificamente previsto dall'art. 50 del Codice del Turismo compresi gli obblighi di garanzia di cui all'art. 47

### 16. LIMITI DEL RISARCIMENTO E PRESCRIZIONE

I risarcimenti di cui agli artt. 43 e 46 del Cod. Tur. e relativi termini di prescrizione, sono disciplinati da quanto in esso previsto e comunque nei limiti stabiliti dalle Convenzioni Internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico nonché dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile, ad eccezione dei danni alla persona non soggetti a limite prefissato.

a. Il diritto alla riduzione del prezzo o al risarcimento dei danni per le modifiche del contratto di vendita di pacchetto turistico o del pacchetto sostitutivo, si pre-

## Condizioni generali di partecipazione al viaggio

scrive in due anni a decorrere dalla data del rientro del viaggiatore nel luogo di partenza.  
b. Il diritto al risarcimento del danno alla persona si prescrive in tre anni a decorrere dalla data di rientro del viaggiatore nel luogo di partenza o nel più lungo periodo previsto per il risarcimento del danno alla persona dalle disposizioni che regolano i servizi compresi nel pacchetto.

### 17. POSSIBILITA' DI CONTATTARE L'ORGANIZZAZIONE TRAMITE IL VENDITORE

1. Il viaggiatore può indirizzare messaggi, richieste o reclami relativi all'esecuzione del pacchetto direttamente al venditore tramite il quale lo ha acquistato, il quale, a sua volta, li inoltra tempestivamente all'organizzatore.  
2. Ai fini del rispetto dei termini o periodi di prescrizione, la data in cui il venditore riceve messaggi, richieste o reclami di cui al comma precedente, è considerata la data di ricezione anche per l'organizzatore.

### 18. OBBLIGO DI ASSISTENZA

L'organizzatore presta adeguata assistenza senza ritardo al viaggiatore in difficoltà anche nelle circostanze di cui all'articolo 42, comma 7, in particolare fornendo le opportune informazioni riguardo ai servizi sanitari, alle autorità locali e all'assistenza consolare e assistendo il viaggiatore nell'effettuare comunicazioni a distanza e aiutandolo a trovare servizi turistici alternati.

2. L'organizzatore può pretendere il pagamento di un costo ragionevole per tale assistenza qualora il problema sia causato intenzionalmente dal viaggiatore o per sua colpa, nei limiti delle spese effettivamente sostenute.

### 19. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULAMENTO E DI RIMPATRIO

Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile e consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o del venditore speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, dagli infortuni e/o malattie che coprono anche le spese di rimpatrio e per la perdita e/o danneggiamento del bagaglio.

I diritti nascenti dai contratti di assicurazione devono essere esercitati dal viaggiatore direttamente nei confronti delle Compagnie di Assicurazioni stipulanti, alle condizioni e con le modalità previste nelle polizze medesime, come esposto nelle condizioni di polizza pubblicate sui cataloghi o esposte negli opuscoli messi a disposizione dei Viaggiatori al momento della partenza.

Il viaggiatore, al momento della prenotazione, deve comunicare al venditore eventuali necessità specifiche o problematiche per le quali si dovesse rendere necessaria e/o opportuna l'emissione di polizze diverse da quelle proposte dall'organizzazione o incluse nel prezzo del pacchetto.

### 20. STRUMENTI ALTERNATIVI DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 67 Cod. Tur. l'organizzatore potrà proporre al viaggiatore - sul catalogo, sulla documentazione, sul proprio sito internet o in altre forme - modalità di risoluzione alternativa delle contestazioni insorte.

In tal caso l'organizzatore indicherà la tipologia di risoluzione alternativa proposta e gli effetti che tale adesione comporta.

### 21. GARANZIE AL VIAGGIATORE

I contratti di turismo organizzato sono assistiti da idonee garanzie prestate dall'Organizzatore e dall'Agente di viaggio intermediario che, per i viaggi all'estero e i viaggi che si svolgono all'interno di un singolo Paese garantiscono, nei casi di insolvenza o fallimento dell'intermediario o dell'Organizzatore, il rimborso del prezzo versato per l'acquisto del pacchetto turistico e il rientro immediato del viaggiatore.

Gli estremi identificativi del soggetto giuridico che, per conto dell'Organizzatore, è tenuto a prestare la garanzia sono indicati nel catalogo e/o sito web dell'Organizzatore medesimo e potranno altresì essere indicati nella conferma di prenotazione dei servizi richiesti dal viaggiatore.

Resta inteso che il decorso del termine dovuto ad impossibilità di presentazione dell'istanza e non ad inerzia del viaggiatore, consente la remissione nei termini medesimi.

I Viaggi del Toghiro partecipa alla formazione del Fondo di Garanzia, ai sensi dell'art. 100 del cod. del consumo, aderendo a Fondo Vacanze Felici s.c.a.r.l. con sede a Milano, [www.fondovacanzefelici.it](http://www.fondovacanzefelici.it).

### 22. MODIFICHE OPERATIVE

In considerazione del largo anticipo con cui vengono pubblicati i cataloghi che riportano le informazioni relative alle modalità di fruizione dei servizi, si rende noto che gli orari e le tratte dei voli indicati nella accettazione della proposta di compravendita dei servizi potrebbero subire variazioni poiché soggetti a successiva convalida. A tal fine il viaggiatore dovrà chiedere conferma dei servizi alla propria Agenzia prima della partenza. L'Organizzatore informerà i passeggeri circa l'identità del vettore/i effettivo/i nei tempi e con le modalità previste dall'art.11 del Reg. CE 2111/2005. (richiamato all'art.5).

### ADDENDUM CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

#### A) DISPOSIZIONI NORMATIVE SINGOLI SERVIZI TURISTICI

I contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, del solo servizio di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non potendosi configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, non godono delle tutele previste in favore dei viaggiatori dalla Direttiva europea 2015/2302.

Il venditore che si obbliga a procurare a terzi, anche in via telematica, un servizio turistico disaggregato, è tenuto a rilasciare al viaggiatore i documenti relativi a questo servizio, che riportino la somma pagata per il servizio e non può in alcun modo essere considerato organizzatore di viaggio.

#### B) INFORMATIVA PRIVACY

Si informano i signori viaggiatori che i loro dati personali, il cui conferimento è necessario per permettere la conclusione e l'esecuzione del contratto di viaggio, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica nel rispetto della normativa vigente. L'eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di perfezionamento e conseguente esecuzione del contratto. L'esercizio dei diritti previsti dalla normativa vigente - a titolo esemplificativo: diritto di richiedere l'accesso ai dati personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati; il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo - potrà essere esercitato nei confronti del titolare del trattamento.

Per ogni più ampia informazione sul trattamento dei dati da parte dell'organizzatore si rimanda alla specifica sezione del sito [www.toghiro.com](http://www.toghiro.com) contenente la Privacy Policy.

In ogni caso si porta a conoscenza dei viaggiatori che i dati personali potranno essere comunicati a:

- soggetti cui l'accesso ai dati sia riconosciuto da disposizioni di legge, di regolamento o di normativa comunitaria;

- Paesi esteri per i quali esiste una decisione di Adeguatezza da parte della Commissione Europea ex art. 45 e/o garanzie adeguate ex art. 46 UE 2016/679, quali specificamente: - Andorra; - Argentina; - Australia - PNR; - Canada; - FaerOer; - Guernsey; - Isola di Man; - Israele; - Jersey; - Nuova Zelanda; - Svizzera; - Uruguay.

- Compagnie Assicuratrici e soggetti terzi, anche in paesi extra UE, per l'espletamento della prenotazione del viaggio (alberghi, compagnie aeree, area Operativo Vendite, Back office, Linea Distribuzione, Assistenza, Amministrazione).

- Responsabili esterni e i soggetti autorizzati del trattamento preposti alla gestione della pratica viaggio regolarmente incaricati e formati sul Trattamento dei dati personali.

Per i viaggi verso Paesi extra UE e al di fuori di quelli sopra indicati per i quali sussiste una decisione di Adeguatezza da parte della Commissione Europea ex art. 45 e/o art. 46 del Reg. UE 2016/679, si rende noto che i viaggiatori non potranno esercitare i diritti per come previsti dal Regolamento né verso il Titolare del Trattamento, né direttamente verso i terzi (quali a titolo esemplificativo: albergatori, vettori locali, compagnie assicurative locali, istituti di cura pubblici o privati ecc.) poiché tale obbligo di trattamento e/o conservazione dei dati secondo gli standard dell'Unione Europea non è previsto dalle leggi del Paese ospitante.

Ai sensi dell'art. 49 comma 1 lett. b, del GDPR 679/2016 è ammesso il trasferimento o un complesso di trasferimenti di dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale se il trasferimento sia necessario all'esecuzione di un contratto concluso tra l'interessato e il titolare del trattamento, ovvero all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su istanza dell'interessato;

#### COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 17 DELLA LEGGE N° 38/2006.

"La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero."

## SCHEDA TECNICA

**VALIDITÀ DEL PROGRAMMA:**  
dal 01/01/2024 al 31/12/2024

#### VARIAZIONE DI ELEMENTI DELLA PRATICA:

Qualsiasi variazione richiesta dal consumatore successivamente alla conferma dei servizi facenti parte del pacchetto comporta l'addebito al consumatore dell'importo di Euro 120. L'organizzatore non sarà responsabile dell'eventuale mancata accettazione - da parte dei terzi fornitori di servizi - delle modifiche richieste dal consumatore. Tale mancata accettazione sarà tempestivamente comunicata dall'organizzatore alle parti interessate prima della partenza.

#### MODALITÀ E CONDIZIONI DI SOSTITUZIONE DEL VIAGGIATORE

In relazione a quanto previsto dall'art. 12 delle Condizioni Generali di Contratto di vendita di pacchetti turistici, l'Organizzatore fa presente che, per alcune tipologie di servizi, può verificarsi che un terzo fornitore di servizi non accetti la modifica del nominativo del cessionario, anche se effettuata entro il termine di cui al suddetto art. 12. L'Organizzatore non sarà pertanto responsabile dell'eventuale mancata accettazione della modifica da parte dei terzi fornitori di servizi. Tale mancata accettazione sarà tempestivamente comunicata dall'Organizzatore alle parti interessate non appena appresa dal fornitore.

#### MODALITÀ DI CALCOLO DELLE REVISIONI DEL PREZZO

In relazione a quanto previsto dall'art. 8 delle Condizioni Generali di Contratto di vendita di pacchetti turistici, la revisione del prezzo forfettario di vendita dei pacchetti e servizi turistici pubblicati nel presente catalogo e convenuto dalle parti è ammessa in conseguenza della variazione del costo del trasporto, del carburante, dei diritti e delle tasse quali quelle di atterraggio, di sbarco o imbarco nei porti o negli aeroporti e del tasso di cambio applicato secondo le seguenti modalità di calcolo. Le revisioni del prezzo di cui sopra verranno comunicate non oltre il termine di 21 giorni antecedenti la data di partenza.

#### TASSI DI CAMBIO

Le eventuali variazioni percentuali tra il tasso di cambio di riferimento ai fini degli adeguamenti valutari:

Euro 1= GBP 0,89404 per i viaggi in Gran Bretagna

Euro 1= USD\$ 1,1109 per i viaggi negli Stati Uniti

Euro 1= CAD\$ 1,4584 per i viaggi in Canada

Euro 1= AU\$ 1,6079 per i viaggi in Australia

Euro 1= NZ\$ 1,7339 per i viaggi in Nuova Zelanda

Euro 1= JPY 120,93 per i viaggi in Giappone

e il valore medio del tasso di cambio del secondo mese antecedente la data di partenza pubblicato dal sito [http://www.bancaditalia.it/banca\\_centrale/cambi/](http://www.bancaditalia.it/banca_centrale/cambi/) incideranno sulla quota base di partecipazione dei viaggi all'estero nella misura del:

- 65% per i pacchetti che includono i voli

- 80% per quote riferite a servizi a terra.

Eventuali oscillazioni di valore inferiore al 3% della quota base di partecipazione non daranno luogo ad adeguamenti.

#### RECESSO DEL CONSUMATORE

Al Consumatore che, dopo il ricevimento della conferma di prenotazione, receda dal contratto al di fuori delle ipotesi previste dall'art. 10 delle Condizioni Generali per il recesso senza corrispettivo, sarà addebitato, ai sensi del predetto art. 10, oltre alle quote di gestione pratica e alle spese di assicurazione, un corrispettivo di recesso commisurato al numero di giorni lavorativi (escluso il sabato) prima del giorno della partenza con i quali il recesso viene comunicato all'Organizzatore:

- 10% fino a 70 giorni

- 30% da 69 a 30 giorni

- 50% da 29 a 20 giorni

- 75% da 19 a 10 giorni

- 100% oltre tale termine

Rimangono sempre a carico del consumatore gli eventuali biglietti aerei già emessi all'atto dell'annullamento o penali e spese previste dalla IATA o dal vettore, eventuale visto già richiesto e pagato. Nessun rimborso è previsto a chi non si presenterà alla partenza del viaggio o si presenterà sprovvisto dei documenti personali validi per l'espatrio o con documenti non in regola. Inoltre nessun rimborso spetta al consumatore che, per fatto a lui stesso imputabile, rinuncerà al viaggio o soggiorno iniziato o utilizzerà parzialmente il viaggio e/o i servizi prenotati.

Quota di iscrizione al viaggio - soggiorno studio (non rimborsabile): Euro 150

#### ORGANIZZAZIONE TECNICA:

I viaggi del Toghiro s.r.l. - Genova

Licenza di cat. "A" nr. 3942/34962 del 26/11/1990

Polizza Assicurativa N. 163629686-4180981 della Unipol Sai

P.IVA: 03209890106

e-mail: [info@toghiro.com](mailto:info@toghiro.com)